



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : Valvoline™ ATF PRO +4


Kod produktu : 866736

### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Olej silnikowy, przekładniowy i smarowy.

### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holandia

 **VD Skrobacz i Kwiatkowski Sp.J.**  
30-685 Kraków  
ul. Cechowa 100B  
NIP: 679-307-12-44  
REGON: 121849612  
B D O : 000014669

Numer telefonu : +31 (0)78 654 3500 (w Holandii), lub skontaktuj się lokalnym przedstawicielem ds. obsługi klienta

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS : SDS@valvoline.com

### 1.4 Numer telefonu alarmowego

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, lub zadzwoń na lokalny numer alarmowy 112

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

#### Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego, Kategoria 3

H412: Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## 2.2 Elementy oznakowania

### Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia : H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Zwroty wskazujące środki ostrożności : P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.  
P102 Chronić przed dziećmi.  
P103 Uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zastosować się do nich.

#### Zapobieganie:

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

#### Likwidacja (lub utylizacja) odpadów:

P501 Zawartość/ pojemnik usuwać do autoryzowanego zakładu utylizacji odpadów.

### Dodatkowe oznakowanie

EUH208 Zawiera BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS, DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE, C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

## 2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

---

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.2 Mieszanki Składniki



**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
 zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
 Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	Stężenie (% w/w)
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 25 - < 40
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
Mineral Oil	Nie zaszeregowane  01-2119484627-25- xxxx, 01-2119471299- 27-xxxx, 01- 2119487077-29-xxxx, 01-2119480132-48- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS	Nie zaszeregowane	Skin Sens. 1B; H317	>= 0,5 - < 1
DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE	67124-09-8 266-582-5 01-2119953277-30- xxxx	Skin Sens. 1; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego): 1 Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego): 1	>= 0,5 - < 1
C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid	Nie zaszeregowane  01-2119976364-28- xxxx	Skin Sens. 1B; H317	>= 0,1 - < 0,5
ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N- TALLOW ALKYL DERIVS.	61791-44-4 263-177-5	Met. Corr. 1; H290 Acute Tox. 4; H302	>= 0,025 - < 0,1



**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

		<p>Acute Tox. 4; H312 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400</p> <hr/> <p>Współczynnik M (Toksyczność ostra dla środowiska wodnego): 10</p> <hr/> <p>Oszacowana toksyczność ostra</p> <p>Toksyczność ostra - droga pokarmowa: 630 mg/kg Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę: 1.600 mg/kg</p>	
Substancje o granicy narażenia zawodowego na stanowisku pracy :			
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- xxxx		>= 40 - < 50

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- Zalecenia ogólne : Usunąć z zagrożonej strefy.  
Przedstawić lekarzowi dołączoną Kartę Charakterystyki  
Substancji Niebezpiecznej.  
Nie pozostawiać osoby poszkodowanej bez opieki.
- W przypadku wdychania : Osobie nieprzytomnej zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć  
porady medycznej.  
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.
- W przypadku kontaktu ze  
skórą : W przypadku zanieczyszczenia skóry - dobrze spłukać wodą.
- W przypadku kontaktu z  
oczami : Zapobiegawczo przemyć oczy wodą.  
Usunąć szkła (szkło) kontaktowe.  
Zabezpieczyć nieuszkodzone oko.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

---

W trakcie przemywania należy szeroko otwierać oczy.  
Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą.

W przypadku połknięcia : Zachować drożność dróg oddechowych.  
Nie podawać mleka lub napoju alkoholowego.  
Nieprzytomnej osobie nigdy nie podawać nic doustnie.  
Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

#### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy : Nie są znane lub spodziewane żadne objawy.

#### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym

Leczenie : Brak zagrożeń wymagających specjalistycznej pierwszej pomocy.  
Leczenie objawowe.

---

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1 Środki gaśnicze

Niewłaściwe środki gaśnicze : Strumień wody o dużej objętości

#### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Nie dopuścić do przedostania się wody z gaszenia pożaru do sieci wodnej lub kanalizacji.

Niebezpieczne produkty spalania : dwutlenek węgla i tlenek węgla

#### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie konieczności w trakcie akcji gaśniczej założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem.

Dalsze informacje : Zebrać oddzielnie zanieczyszczoną wodę gaśniczą. Nie można jej usuwać do kanalizacji.  
Pozostałości po pożarze i zanieczyszczona woda gaśnicza muszą być usunięte zgodnie z lokalnymi przepisami.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

---

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności : Użyć środków ochrony osobistej.

#### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji. Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne. W przypadku skażenia produktem rzek, jezior lub ścieków powiadomić odpowiednie władze.

#### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody oczyszczania : Wchłonąć w obojętny materiał absorpcyjny (np. piasek, żel krzemionkowy, pochłaniacz kwasów, pochłaniacz uniwersalny, trociny). Przechować w odpowiednich, zamkniętych pojemnikach do czasu usunięcia.

#### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz rozdziały: 7, 8, 11, 12 i 13.

---

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Sposoby bezpiecznego postępowania : Nie wdychać oparów/pyłu. Unikać narażenia - przed użyciem zapoznać się z instrukcją. Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu w miejscu stosowania. Usunąć wodę z przemycia zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami. Osoby podatne na problemy związane z uczuleniami skóry lub astmą, alergiami, chronicznymi lub powtarzającymi się chorobami układu oddechowego nie powinny być zatrudniane przy jakichkolwiek operacjach z użyciem tej mieszaniny.

Wytyczne ochrony przeciwpożarowej : Normalne środki ochrony przeciwpożarowej.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Środki higieny : Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy.

## 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych : Przechowywać pojemnik dokładnie zamknięty w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków. Instalacje elektryczne/urządzenia muszą być zgodne z normami bezpieczeństwa technicznego.

Dalsze informacje o stabilności w przechowywaniu : Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

## 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

#### Granice narażenia zawodowego

Składniki	Nr CAS	Typ wartości (Droga narażenia)	Parametry dotyczące kontroli	Podstawa
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	NDS (frakcja wdychana)	5 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS
Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic	64742-54-7	NDS (frakcja wdychana)	5 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	NDS (frakcja wdychana)	5 mg/m <sup>3</sup>	PL NDS

### 8.2 Kontrola narażenia

#### Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu : Butelka z czystą wodą do przemywania oczu



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Szczelne gogle

## Ochrona rąk

- Materiał : neopren, kauczuk nitrylowy
- Czas wytrzymałości :  $\geq 240$  min
- Grubość rękawic :  $\geq 0,35$  mm
- Dyrektywa : Sprzęt powinien być zgodny z EN 374

## Uwagi

- Wybrane rękawice ochronne muszą spełniać specyfikację rozporządzenia wspólnotowego (UE) 2016/425 i normy pochodnej EN 374. Rękawice powinny być wyrzucone i wymienione przy jakichkolwiek oznakach chemicznego przebicia. Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących przepuszczalności i czasu przebicia dostarczonych przez dostawcę rękawic. Należy również uwzględnić specyficzne warunki lokalne stosowania produktu, takie jak niebezpieczeństwo przecięcia, ścierania i czas kontaktu. Dane dotyczące czasu przebicia/wytrzymałości materiału są wartościami standardowymi! Rzeczywisty czas przebicia/wytrzymałość materiału należy uzyskać od producenta rękawic ochronnych. Przydatność dla określonego stanowiska pracy powinna być przedyskutowana z producentami rękawic ochronnych.

## Ochrona skóry i ciała

- Ubranie nieprzepuszczalne
- Dostosować rodzaj ochrony ciała do ilości i stężenia substancji niebezpiecznych w miejscu pracy.

## Ochrona dróg oddechowych

- W warunkach normalnych nie jest wymagany osobisty sprzęt do oddychania.

---

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- Stan fizyczny : ciecz
- Barwa : czerwony
- Zapach : Brak dostępnych danych
- Próg zapachu : Brak dostępnych danych

**Temperatura** : Brak dostępnych danych





# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## topnienia/krzepnięcia

Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia : Brak dostępnych danych

Palność : Brak dostępnych danych

Górna granica wybuchowości / Górna granica palności : Brak dostępnych danych

Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności : Brak dostępnych danych

Temperatura zapłonu : **> 199 °C**  
Metoda: **Otwarty tygiel Clevelanda**

Temperatura rozkładu : Brak dostępnych danych

pH : Brak dostępnych danych

Lepkość  
Lepkość dynamiczna : Brak dostępnych danych

Lepkość kinematyczna : **ok. 34 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)**

Rozpuszczalność  
Rozpuszczalność w wodzie : nierozpuszczalny

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach : Brak dostępnych danych

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : Brak dostępnych danych

Prężność par : 0,0133333 hPa (21,11 °C)  
Obliczone ciśnienie pary

Gęstość względna : Brak dostępnych danych

Gęstość : **0,8508 g-cm<sup>3</sup> (15,56 °C)**

Gęstość względna par : Brak dostępnych danych

## 9.2 Inne informacje

Właściwości utleniające : Brak dostępnych danych



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Samozapłon : Brak dostępnych danych

Szybkość parowania : Brak dostępnych danych

---

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1 Reaktywność

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.2 Stabilność chemiczna

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : nadmierne ciepło  
Ciepło.

### 10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Metale alkaliczne  
zasady  
glin  
Amoniak  
Materiał palny  
halogeny  
izocyjaniany  
Ołów  
Metale  
tlenki metali  
Utleniacze  
Nadtlenki  
Reduktory  
sód  
Silne kwasy  
Silne zasady  
Woda  
Cynk  
Nadtlenki



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

#### Toksyczność ostra

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

#### Składniki:

##### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczyr): > 15 g/kg

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 5 g/kg

##### DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczyr): > 5.000 mg/kg  
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 2.000 mg/kg  
Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością drogą skórną

##### C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczyr): > 16.000 mg/kg

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Szczyr): > 2.000 mg/kg  
Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością drogą skórną  
Uwagi: W tej dawce nie zaobserwowano śmiertelności.

##### ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczyr): 630 mg/kg

Oszacowana toksyczność ostra: 630 mg/kg  
Metoda: Metoda obliczeniowa

Toksyczność ostra - przez : LC50 (Szczyr): > 0,6 mg/l



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

drogi oddechowe	Czas ekspozycji: 4 h Atmosfera badawcza: pył/mgła Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością drogą oddechową
Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę	: LD50 (Królik): około 1.600 mg/kg  Oszacowana toksyczność ostra: 1.600 mg/kg Metoda: Metoda obliczeniowa

### Działanie żrące/drażniące na skórę

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### Produkt:

Uwagi : Może powodować podrażnienia i stany zapalne skóry.

### Składniki:

#### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Ocena	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie
Wynik	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Ocena	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie
Wynik	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:

Wynik	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie
-------	-----------------------------------------

#### DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:

Gatunek	: Królik
Wynik	: Brak działania drażniącego na skórę

#### C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:

Gatunek	: Królik
Wynik	: Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:

Wynik	: Substancja żrąca dla skóry
-------	------------------------------



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Produkt:**

Uwagi : Pary mogą powodować podrażnienie oczu, układu oddechowego i skóry.

### **Składniki:**

#### **Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:**

Ocena : Brak działania drażniącego na oczy  
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Ocena : Nieznaczne, przemijające podrażnienie  
Wynik : Nieznaczne, przemijające podrażnienie

#### **BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

#### **DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Gatunek : Królik  
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

#### **C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:**

Gatunek : Królik  
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

#### **ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Wynik : Produkt żrący

## **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

### **Działanie uczulające na skórę**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Uczulenie układu oddechowego**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

### **Produkt:**

Uwagi : Powoduje uczulenie.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## Składniki:

### **BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Ocena : Produkt jest czynnikiem uczulającym skórę, podkategorii 1B.

### **DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Rodzaj badania : Badanie regionalnych węzłów chłonnych  
Gatunek : Świnka morska  
Ocena : Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.  
Metoda : Wytyczne OECD 429 w sprawie prób

### **C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:**

Rodzaj badania : Test Buehlera  
Ocena : Produkt jest czynnikiem uczulającym skórę, podkategorii 1B.  
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD

### **ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Ocena : Nie powoduje podrażnienia skóry.

### **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## Składniki:

### **DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test Ames  
System testowy: Salmonella typhimurium  
Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej  
Wynik: negatywny

### **C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:**

Genotoksyczność in vitro : Rodzaj badania: Test Ames  
System testowy: Salmonella typhimurium  
Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej  
Wynik: negatywny

### **ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Genotoksyczność in vitro : System testowy: Salmonella typhimurium  
Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej  
Wynik: negatywny  
  
Rodzaj badania: Test odchylenia chromosomów in vitro  
System testowy: komórki jajnika chomika chińskiego



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Aktywacja metaboliczna: **z lub bez aktywacji metabolicznej**  
Wynik: **W czasie niektórych badań in vitro uzyskano wyniki pozytywne.**

System testowy: **hepatocyty szczurze**  
Wynik: **negatywny**

## Rakotwórczość

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## Składniki:

### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Rakotwórczość - Ocena : **Klasyfikowane w oparciu o stężenie ekstraktu dimetylosulfotlenku (DMSO) < 3% (Regulacja (UE) 1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis L)**

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Rakotwórczość - Ocena : **Klasyfikowane w oparciu o stężenie ekstraktu dimetylosulfotlenku (DMSO) < 3% (Regulacja (UE) 1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis L)**

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Rakotwórczość - Ocena : **Klasyfikowane w oparciu o stężenie ekstraktu dimetylosulfotlenku (DMSO) < 3% (Regulacja (UE) 1272/2008, Aneks VI, Część 3, Przypis L)**

## Szkodliwe działanie na rozrodczość

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## Zagrożenie spowodowane aspiracją

Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## Składniki:

### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

**Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.**



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

|| Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

## Mineral Oil:

|| Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

## 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

### Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

#### Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endokrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.

#### Dalsze informacje

#### Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1 Toksyczność

#### Produkt:

#### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego : Substancja szkodliwa dla życia w środowisku wodnym.

Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego : Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

#### Składniki:

#### Distillates (Petroleum), Hydrotreated Heavy Paraffinic:

Toksyczność dla ryb : **LL50 (Ryby): > 100 mg/l**  
Czas ekspozycji: **96 h**

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców : **EL50 (Bezkręgowce wodne): > 10.000 mg/l**  
Czas ekspozycji: **48 h**





# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

wodnych

Toksyczność dla  
glony/rośliny wodne : **EL50 (Glony): > 100 mg/l**  
Czas ekspozycji: **72 h**

Toksyczność dla ryb  
(Toksyczność chroniczna) : **NOEC: 10 mg/l**  
Gatunek: **Ryby**

Toksyczność dla dafnii i  
innych bezkręgowców  
wodnych (Toksyczność  
chroniczna) : **NOEC: 10 mg/l**  
Gatunek: **Bezkręgowce wodne**

## Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

Przewlekła toksyczność dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

## HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

Przewlekła toksyczność dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

## Mineral Oil:

### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

Przewlekła toksyczność dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

## BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:

### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**

Przewlekła toksyczność dla  
środowiska wodnego : **Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.**



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

## Środowiska wodnego

### DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:

Toksyczność dla ryb	:	<b>LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)): 0,75 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>96 h</b> Rodzaj badania: <b>próba półstatyczna</b> Metoda: <b>Dyrektywa ds. testów 203 OECD</b> GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: <b>tak</b>
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych	:	<b>EL50 (Daphnia magna (rozwiłtka)): 0,58 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>48 h</b> Rodzaj badania: <b>próba statyczna</b> Substancja badana: <b>WAF</b>
Toksyczność dla glony/rośliny wodne	:	<b>EL50 (Desmodesmus subspicatus (algi zielone)): &gt; 100 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>96 h</b> Rodzaj badania: <b>próba statyczna</b> Substancja badana: <b>WAF</b>
Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego)	:	<b>1</b>
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna)	:	<b>NOEL: 0,32 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>21 d</b> Gatunek: <b>Daphnia magna (rozwiłtka)</b> Rodzaj badania: <b>próba półstatyczna</b> Metoda: <b>Wytyczne OECD 211 w sprawie prób</b> GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: <b>tak</b>
Współczynnik M (Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego)	:	<b>1</b>

### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego	:	<b>Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego Kategoria 1; Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.</b>
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	:	<b>Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego Kategoria 1; Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki</b>

### C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:

Toksyczność dla ryb	:	<b>LL50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)): &gt; 100 mg/l</b> Czas ekspozycji: <b>96 h</b>
---------------------	---	---------------------------------------------------------------------------------------------------



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

	Rodzaj badania: próba półstatyczna Substancja badana: WAF Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych	: EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (rozwiłitka)): > 100 mg/l Czas ekspozycji: 48 h Rodzaj badania: próba statyczna Substancja badana: WAF Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności
Toksyczność dla glonów/rośliny wodne	: EL50 ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> ): > 100 mg/l Punkt końcowy: Zwolnienie wzrostu Czas ekspozycji: 72 h Rodzaj badania: próba statyczna Substancja badana: WAF Uwagi: Brak toksyczności na granicy rozpuszczalności

## Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego	: Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	: Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.

## ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:

Toksyczność dla ryb	: LC50 ( <i>Pimephales promelas</i> (złota rybka)): 0,11 mg/l Czas ekspozycji: 96 h Uwagi: Dane toksykologiczne zostały zaczerpnięte z informacji o produktach charakteryzujących się podobnym składem.
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych	: EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (rozwiłitka)): 0,011 mg/l Czas ekspozycji: 48 h Uwagi: Dane toksykologiczne zostały zaczerpnięte z informacji o produktach charakteryzujących się podobnym składem.
Toksyczność dla glonów/rośliny wodne	: EC50 ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (Algi zielone)): 0,03 mg/l Punkt końcowy: Biomasa Czas ekspozycji: 96 h Rodzaj badania: próba statyczna Uwagi: Dane toksykologiczne zostały zaczerpnięte z informacji o produktach charakteryzujących się podobnym składem.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Współczynnik M (Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego)	:	10
Toksyczność dla ryb (Toksyczność chroniczna)	:	Wartość toksyczności chronicznej: 0,0179 mg/l Czas ekspozycji: 30 d Gatunek: <b>Danio rerio (danio pręgowane)</b> Uwagi: <b>Dane toksykologiczne zostały zaczerpnięte z informacji o produktach charakteryzujących się podobnym składem.</b>
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna)	:	EC50: 0,14 mg/l Czas ekspozycji: 21 d Gatunek: <b>Daphnia magna (rozwieltka)</b> Uwagi: <b>Dane toksykologiczne zostały zaczerpnięte z informacji o produktach charakteryzujących się podobnym składem.</b>

## Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego	:	Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego <b>Kategoria 1;</b> <b>Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.</b>
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	:	<b>Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>

## HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

### Ocena ekotoksykologiczna

Toksyczność ostrą dla środowiska wodnego	:	<b>Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	:	<b>Nieklasyfikowane w oparciu o dostępne informacje.</b>

## 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

### Składniki:

#### DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:

Biodegradowalność	:	Wynik: <b>Niełatwo biodegradowalny.</b> Biodegradacja: <b>5 %</b> Czas ekspozycji: <b>28 d</b> Metoda: <b>Dyrektywa ds. testów 301F OECD</b>
-------------------	---	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Biodegradowalność : Wynik: **Niełatwo biodegradowalny.**  
Biodegradacja: **26,7 %**  
Czas ekspozycji: **28 d**  
Metoda: **Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób**

#### **ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Biodegradowalność : Wynik: **Łatwo biodegradowalny.**  
Biodegradacja: **76 %**  
Czas ekspozycji: **28 d**  
Metoda: **Wytyczne OECD 301F w sprawie prób**

### **12.3 Zdolność do bioakumulacji**

#### **Składniki:**

#### **DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Współczynnik podziału: n-  
oktanol/woda : log Pow: **4,7 - 6,5**

#### **C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid:**

Współczynnik podziału: n-  
oktanol/woda : log Pow: **9,4**

### **12.4 Mobilność w glebie**

Brak dostępnych danych

### **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

#### **Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

### **12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

#### **Produkt:**

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników, o których uważa się, że mają właściwości endoktrynnie czynne według Artykułu REACH 57(f), regulacji Komisji Delegowanej (UE) 2017/2100 lub Regulacji Komisji (UE) 20218/606 na poziomach 0,1% lub wyższych.



## 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

### Produkt:

Dodatkowe informacje ekologiczne : Zagrożenie środowiska nie może być wykluczone w przypadku nieprofesjonalnego posługiwania się lub usuwania. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

---

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt : Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby.  
Nie zanieczyszczać stawów, dróg wodnych lub kanałów produktem ani zużytymi opakowaniami.  
Przekazać licencjowanemu zakładowi usuwania odpadów.

Zanieczyszczone opakowanie : Opróżnić z pozostałych resztek.  
Usunąć jak nieużywany produkt.  
Nie używać ponownie pustych pojemników.

---

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADN : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
RID : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
IATA\_P : Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADN : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
ADR : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
RID : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
IMDG : Nieregulowany jako towar niebezpieczny  
IATA\_P : Nieregulowany jako towar niebezpieczny



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA_P	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.4 Grupa pakowania

ADN	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
ADR	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
RID	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IMDG	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA (Ładunek)	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny
IATA_P (Pasażer)	:	Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska

Nieregulowany jako towar niebezpieczny

### 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie dotyczy

### 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

Opisy niebezpiecznych towarów (jeśli wskazano powyżej) mogą nie odzwierciedlać wielkości opakowania, ilości, docelowego przeznaczenia ani wyjątków dla danego regionu, które mogą mieć zastosowanie. Aby uzyskać instrukcje specyficzne dla danej przesyłki, należy zapoznać się z dokumentacją dołączoną do przesyłki.

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII)	:	Należy uwzględnić warunki ograniczenia dla poniższych wpisów: Numer na liście 75, 3
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	----------------------------------------------------------------------------------------

HYDROTREATED LIGHT  
PARAFFINIC DISTILLATE (Numer



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

	na liście 28)
	(Numer na liście 28) DIPHENYLAMINE DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED LIGHT NAPHTHENIC BENZENE (Numer na liście 72, 5, 29, 28)

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). : Nie dotyczy

Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową : Nie dotyczy

Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) : Nie dotyczy

REACH - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń (Załącznik XIV) : Nie dotyczy

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi. 34 Produkty ropopochodne i paliwa alternatywne a) benzyny i benzyny ciężkie; b) nafty (w tym paliwa do silników odrzutowych); c) oleje gazowe (w tym paliwo do silników wysokoprężnych, oleje opałowe i mieszaniny olejów gazowych); d) ciężki olej opałowy; e) paliwa alternatywne mające takie samo zastosowanie i posiadające podobne właściwości pod względem palności oraz zagrożeń dla środowiska jak produkty, o których mowa w lit. a)–d)

### Inne przepisy:

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi





## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/878 z dnia 18 czerwca 2020 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (tekst jednolity Dz.U. 2016 nr 0 poz. 1488)

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 15 lutego 2021 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. 2021 poz. 874, z późn. zm.)

Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 2005 Nr 179, poz. 1485, z późn. zm.)

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG

Patrz Dyrektywa 92/85/EEC dotycząca ochrony macierzyństwa lub surowsze przepisy krajowe tam, gdzie ma to zastosowanie.

Patrz Dyrektywa 94/33/EC na temat ochrony młodych osób w miejscu pracy lub surowsze przepisy krajowe tam, gdzie ma to zastosowanie.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

### Składniki tego produktu wymienione są w następujących wykazach:

TCSI	:	Niezgodnie z wykazem
TSCA	:	Wszystkie substancje wymienione jako aktywne w spisie TSCA
AIIC	:	Niezgodnie z wykazem
DSL	:	Wszystkie składniki produktu są na kanadyjskiej liście DSL
ENCS	:	Niezgodnie z wykazem
KECI	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
PICCS	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
IECSC	:	Na wykazie lub w zgodności z wykazem
NZIoC	:	Niezgodnie z wykazem

### 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dostępnych danych

#### Wykazy

AIIC (Australia), DSL (Kanada), IECSC (Chiny), REACH (Unia Europejska), ENCS (Japonia), ISHL (Japonia), KECI (Korea), NZIoC (Nowa Zelandia), PICCS (Filipiny), TCSI (Tajwan), TECI (Tajlandia), TSCA (USA)

## SEKCJA 16: Inne informacje

### Pełny tekst Zwrotów H

H290	:	Może powodować korozję metali.
H302	:	Działa szkodliwie po połknięciu.
H304	:	Po połknięciu i dostaniu się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H312	:	Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
H317	:	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318	:	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H400	:	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	:	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

### Pełny tekst innych skrótów

Acute Tox.	:	Toksyczność ostra
Aquatic Acute	:	Zagrożenie krótkotrwałe (ostre) dla środowiska wodnego



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

Aquatic Chronic	:	Zagrożenie długotrwałe (przewlekłe) dla środowiska wodnego
Asp. Tox.	:	Zagrożenie spowodowane aspiracją
Eye Dam.	:	Poważne uszkodzenie oczu
Met. Corr.	:	Substancje powodujące korozję metali
Skin Sens.	:	Działanie uczulające na skórę
PL NDS	:	W sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i nateżeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
PL NDS / NDS	:	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AIIIC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECl - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECl - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA - Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące dużą zdolność do bioakumulacji

Dalsze informacje

Informacja wewnętrzna : 000000261489



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006  
Valvoline™ ATF PRO +4

Wersja: 2.0

Aktualizacja: 25.01.2023

Wydrukowano dnia: 26/01/2023

---

**Klasyfikacja mieszaniny:**

Aquatic Chronic 3

H412

**Procedura klasyfikacji:**

Metoda obliczeniowa

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki oparte są na aktualnym stanie wiedzy i informacji na dzień publikacji. Została ona opracowana jedynie jako wskazówka dla bezpiecznego użytkowania, stosowania, przetwarzania, magazynowania, transportu, usuwania oraz w przypadku uwolnienia do środowiska i nie powinna być traktowana jako gwarancja właściwości ani specyfikacja jakościowa. Informacja dotyczy jedynie zgodnego z przeznaczeniem zastosowania danego materiału, może nie być ważna dla tego materiału, użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innym procesie, chyba, że jest to wymienione w tekście.

PL / PL